



**DARK
HORSE
COMICS**

MASS EFFECT

1 \$3.50

FROM THE LEAD WRITER OF MASS EFFECT 2

MASS EFFECT™

REDEMPTION

Ceviri ve Balonlama: Ayhan T. (Sakarya) / ENK-43

**ONLARI EN BÜYÜK
KARARMANLARI
ÇAĞIRDILAR.**

**MAE WALTERS
JOHN JACKSON MILLER
OMAR FRANCO**

**ONLARI SADECE
O DURDURABİLİR.**



BIOWARE

MASS EFFECT™

REDEMPTION™

Yıldızlarda yaşam ve ölüm iç içedir.

Plüta gezegenin de Mass Relay adı verilen sistem bulunduğundan beri insanlık yaşamını devam ettirebilmek için burada bir uygarlık kurdu. Citadel Konseyi'nin de uzun zamandır orada yaşayan türlere kendilerini kabullendirip orada yaşayabileceklerini göstermişlerdi. Fakat trajedi büyük bir saldırının ardından Dünya'nın en büyük kahramanlarının kayboluşu ile başladı. Komutan Shepard ve Spectre adı verilen adamları Normandiya adlı gemiye yapılan saldırıda gizemli bir şekilde ortadan kayboldular. Şimdi Shepard'ın korkusuz arkadaşlarından Dr. Liara T'soni cevapları bulmak istiyor. Fakat Shepard'ın düşmanları başka bir şeyin daha peşinde uğrunda ölmeye değer bir şey..

ÇEVİRİ VE DÜZENLEME: PANDATÖ (ZEKERİYA YILMAZ)

STORY

MAC WALTERS

SCRIPT

JOHN JACKSON MILLER

ART

OMAR FRANCIA

COLORS

MICHAEL ATIEH

LETTERING

MICHAEL HEISLER

COVER ART

DARYL MANDRYK

**PART
OF
14**

DESIGNER

STEPHEN REICHERT

ASSISTANT EDITOR

BRENDAN WRIGHT

EDITOR

DAVE MARSHALL

PUBLISHER

MIKE RICHARDSON

Talk about this issue online at
www.darkhorse.com/community/boards

MASS EFFECT REDEMPTION #1, January 2010. Published by Dark Horse Comics, Inc., 3095 DE Main Street, Milwaukee, WI 53221. Mass Effect © 2010 EA International (Studio and Publishing), Ltd., Mass Effect, Mass Effect logo, BioWare, and BioWare logo are trademarks or registered trademarks of EA International (Studio and Publishing), Ltd., in the U.S. and/or other countries. All rights reserved. EA and EA logo are trademarks or registered trademarks of Electronic Arts, Inc., in the U.S. and/or other countries. Dark Horse Comics® is a trademark of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved. No portion of the publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without express intent, is coincidental. Printed by Worldcolor Press, Inc., Mooresville, NC, Canada.

OMEGA.

İNSANLARIN, TÜRKİELERİN,
ASARLARIN VE HATTA DİĞER
TÜRLERİN DİLİNDE BİLE
TEK BİR ANLAMI VAR...

...HER ŞEYİN
SONU!

OMEGA, CİTADEL KONTROLÜNÜ
UZAKTA ETRAFI ASTROİDLERLE VE
UÇ SİSTEMLERLE ÇEVİLMİŞ BİR
MERKEZ.

ULUŞULMAŞI GÜÇ DUVARLARININ
ARZINDA PEÇÇÖK ESİK HATTA
VARLISI UNUTULMUŞ TÜR VAR

OMEGA... LİMİTLERİNİ YİTİRMİŞ PEK
ÇOK ZAVALLI TÜR İÇİN SON DURAK!

TABİ EĞER ORAYA
SAĞ SALIN
VARABİLİRLERSE...

İŞTE OYUN
TEK BİR KİMYA
GÖTÜRMEK İÇİN
EPİY UZUNCA
BİR YOL!



BİRİNİ İSRAH
ÇİN İYİ BİR BEDEL
ÖDEMİŞTİR. GANTRIN
GELDİĞİ YERDE DUAHA
ÇOK YARAR. SEN
NE DERSİN?

BUNDA EMINİM
AMA OLU İNDİRİP
DOĞRU BİR FIKIR
GİBİ GELİYOR



ONUNLA İLGİLİ
BİR EKSTRANET
RAPORU OKUDUM
KOMUTAN SHEPARD'IN
TAKVİMİNİ

BEN O TURUN İÇİN O
KADAR ENDİŞELENMEDİM



NORMANDY GEMİSİ
KAYBOLDUĞUNDAN BİRİ
SHEPARD YAKLAĞIK BİR
AYDIR ORTALARDA
GÖZÜKÜMÜYOR

BÖER SPECTRE'DEN
YAROM İSTEYECEKLERSE
HALA HAYATTA OLAN
BİRİNİ SEÇSE Mİ
BÖER



HAZIRLAŞILARIM
HAYKONDA BU
TARİF KONGRESİMLER
YAPMAZDINIZ
SEVİNİRİM
KAPTAN



ÖLÜ YA DA
DİRİ...



HYANISSIN
KÜÇÜK ASARI
KARGONUZUN
YOLCULUK HOSUNA
GİTTİ Mİ BARI? PAZLA
SARSHAMAYA
ÇALIŞTIK!

OLURDUN BELKİ DE
BİR YOLCULUK
HOSUNA GÖRÜLDÜ



OMEGAYA
DEMİRLEMEYE
HAZIR MIYIZ
DEĞİL MIYIZ?

YAKINDA YAKINDA
AMA ÖNCE PARADAN
BAHSEDELİM



BURADA SANDIĞINDAN
DAHA PİYALI BİR GEMİ
İŞLETİYORUM

MÜRETTİBATIM
VE BEN KARDEŞ GİYİYORUZ
VE ONLARINHER TÜR İHTİYAÇINI
SAĞLAYIYORUM. ZEYKİ
İHTİYAÇLAR...



ÖZÜMEN ZATEN
YAPILDI BAKIRIM GİMİ
DERİ ÇEKİL VE...

HEY HEY!
BİZLER İYİ
ADAMLARIZ
BENİM
ANLAĞABİLİRİZ

BİŞER ÖZÜME
YAPANAYACAKSIN
BİNAKA ŞEYLER
DÜŞÜNÜŞLÜRİZ





DİKKAT BATARIAN
NAKLİYE GEMİSİ BULUŞU
OMEGA KONTROL
DEMİRLEMEYE
HAZIR MISINIZ?



SEN LURA T-SON!
OMEGA KONTROL, BECİME
İÇİN ÖLÜR DİLERİM LEPAK
BİR HESABI KAPATYORDUM
DEMİRLEMEK İÇİN
HAZIRIZ.

ANLAŞILDI T-SON!
BU BİR İŞ BİRDİ! Nİ
YOKSA KİŞİSEL Mİ?



HER KİŞİ DE
SERİYLE TANIMAN
LAZIM!



AFTERLIFE
GECİ KULÜBÜ

HAYR ÖYLE
BİRİNİ BURALARDA
GÖRMEDİM!



ZATEN
BAKINMIYORUM DA
ORADAN BAKINCA
KULÜBÜN BİLGE
ADAMI GİBİ Mİ
DURUYORUM?!



GÜCENDİRMEK
İSTENİYİYİM SÖZÜCE...

GÜCENMEDİM
BEN BİR ELCCOR'UM
BÜTÜN GÜN BURADA
OTURUP OLUP BİTEN
İZLEMİYORUM

ELCCORLAR
SADECE Mİ
DANIŞIR!



KİMSE BİZE
BURADA BAŞKA
İŞ VERİYOR!

CİTADEL DE YENİDEN
YAPILANMA ÇABALARI DEVAM
EDİYOR ANA BUNU ESKİ
YAPILARI YIKARAK DEVAM
ETTİRİYORLAR!



BÜTÜN YAPILANMA
ÇALIŞMALARI İÇİN CİTADEL
KİMESEN BURADA...

...HARCADIKLARINDAN
FAZLASINI HARCAYACAK
GİBİ GÖRÜLÜYOR!



NE ACI BURASI
OLMASA ÖMGEA DAHA
DEPRESİF BİR YER
OLURDU BENÇE!

BİÇÖRÜ
SEVİLESEN!



GERÇEKTEDE DUYUNAK
İSTEKLERİNİ EN İYİ BİÇİMDE
ANLATILAR SÖYLEMLERİNDE
KÜÇÜK AYRINTILAR OLMAĞA TEK
BİR KİŞİYLE KONUŞUYORLUG
GİBİ OLURUN.



ŞEY...
BİLMEM KÜ!

HEY BELKİ SEN
BANA BAZI ŞEYLER
ANLATIRSIN!



BURADA
OLMAZ!
DIŞARIDA!

OMEGADA BÖYLE
ORTA KITA TEK BAŞNA
DOLANIP SORULAR SORMAK
HİÇ TE GÜVENLİ DEĞİL
BURALI OLSAN BİLE!

ARADIĞIN BİLGİYİ
BULMAK HİÇTE KOLAY
DEĞİL. HATTA BENİM
İÇİN BİLE!

BENİ NEREYE
GÖTÜRÜYORSUN BİLMEK
İSTİYORLUM?

ÇİZGİSİZİN
LİARAI!

HEY!



BURAYA KADAR
TAKIP EDİLDİĞİBEN
PERONUM VE HAKLISIN
KOMUTAN SHEPARD'IN
NEREDE OLUŞUĞUNU
BILIYORUM.

FAKAT
SÖYLEYEDİĞİLERİM
HİTE HOSUNA
İTTİREYECERİM!



OLDU MU?



BÜYÜK YA DA
ÇOK YAKIN DİYELİM.
SÖYLENİĞİ ZOR BİDENİ
YENİDEN İYİLEŞTİRDİ
GİMDİ BİR ÇEŞİT
YASAM MODÜLÜNÜN
İÇİNDE...

OLU DEĞİLSE BİLE
KESİNKİLE CANLI DA DEĞİLDİR
UDUNCA BİR YOLDAN GELİŞİNİ
BİLİYORUM KOTU HABERLER
VERMEK İSTİYEDİM!



YNE DE GÖRMEK
LAZIM PERON
KENDİN İÇİN!

LÜZAR...
SHEPARD'İ
BULMAK İSTİYEN
YALNIZCA SEN
DEĞİLSİN!

SANA ÖNERİM
BIRAKTA OLU
KALGIN!



SANIRIM DEMEK
İSTEDİĞİMİ AÇIKÇA
ANLATIYORLUN!

SHEPARD'İ
GÖRMEK LAZIM
DEDİM!



PARA SENİN PARAN!
HAYAT SENİN HAYATIN!





FERON
DİKKAT ET!

BUR OYADA
ASAR!



BİOTİKLERİNE
SAHIP ÇIK!

YOKSA
KAFATASINDA
DAHA FAZLA
DELİK OLUR!



ONCA YOLU ÖLÜ
BİRİNİ İRAVAK İÇİN
GELİN DEMEK SHADOW
BROKER NİEDENİNİ
BİLMEK İSTİYOR!



NE ARADIM BENİ
İLGİLENDİR KROGAN!

BU BENİM
MESELEM SENİN
İŞİN DEĞİL!



BURADA Kİ
HER ŞEY BENİM
İŞİM BAYAN!

ŞİMDİ OT
BAKALIM!









OMEGA'DA BAŞKA
BİR YERLERDE...

ONLAR CERBERUS!
İNSANLARIN NEFRET
EDEN BİR GRUP BİLSÜNE
KADAR NE SENİN
HALKIN...

...NE DE
DRELL'LER
İÇİN HİÇ BİR
YARARLARINI
GÖRMEYİP.

SÖYLEYECEKLERİ
TEK BİR KELİME BİLE
İLGİN ÇEKİYOR!

NEFRET
EDEN BİR GRUP
OLDUKLARINI
SANMIYORUM
FERON!

EN AZINDAN
SHEPARD'IN GERİ
GETİRMEK
İSTİYORLAR!



ÇÜNKÜ SHEPARD BİR
İNSAN ÖNCE İNSAN KOLONLERİNİ
SONRA KONSİDİYEN YERLERİNİ
KAYBETTİLER

GENÇ SHEPARD
BİR HANAR YA DA KROGAN
OLSAYDI ONU BULMAK İÇİN
BU KADAR UĞRAŞILAR
MIDY?







VE BU DÜŞMANLAR
HER YERDE OLABİLİR.
AMA HEVİN VE BENİM İYİ
ARKAĞUS OLACAĞINI
UMUYORUM LARRA!

BELKİ SHEPARD'IN
ARAYAN HERKES
SİNDİRİK ARKADAŞIM
OLABİLİR AMA ÇERBERUS
NE ARIYOR ONUN
HEVİN DEĞİLİN?



SHEPARD EŞSİZDİR.
TÜRLÜMÜZÜN EN İYİ
ÖRNEKLERİNDEN BİR...

TÜM İNSANLIK İÇİN
ÖRNEK BİR SEMBOL!



ANLIYORUM EĞER
SHEPARD ÖLDÜYSE
NİÇİN BİR CESEDİ
ARAYINIZ Kİ?

BİR ASIRI OLARAK
ANLANAN BEKLEMIYORUM
AMA BEBEKLERİMİZ
ÖNEMLİ DEĞİL!

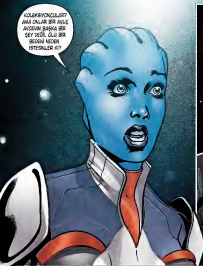


ÖNEMLİ OLAN
SHADOW BROKER İNDA
SHEPARD'IN PEŞİNDE OLMASI
VE BENİ DURDURMAK İÇİN
ASKERLERİN YOLLANMASI!

YİNE DE SHADOW
BROKER BİLGİ TOPLAMADA
BENİM YAKINIMDAN BİLE
GEÇMEZ!

AMA BU
EKSİĞİNİ ŞEYTANIN TA
KENDİSİYLE ANLAŞINA
YAPARAK KAPADI...

KOLEKSİYONCULAR!



PENİ NEDEN BENİ?
BUTUN KAYNAKLARA
SAHİPSİN SONRA MIRANDA
VE ADAMLARI DA VAR!

DİĞER SİSTEMLER DE
BROKER İLE BAŞA ÇIKMAK
BENİM İÇİN BİRAZ ZOR!

MIRANDA'NIN İŞE
ROLÜ FARKLI!





BEN DE ZATEN BUNA
GÜVENİYORDUM...

İÇİME
SHADOW BAKIYOR
ÇİN KABUL
EDİLEMEZ



ŞİMDİKİ
KABUL EDİCEKSENİZ
SHEPARD'IN BİROBUNUN
NEREDE OLDUĞUNA
DİĞER BİREKLERİ DE
KAYNADINIZ
YOKSA

BEAM
BELİRDİĞİN YERDE
ANLAŞMA GERÇEKLEŞER
VE SHEPARD'İ
ALACAKSINIZ

ONUN
DİĞERİ
BİREKLERİNİN
DİĞERİ OLDU
KAYNADINIZ VE
HİTİMLERİNİ KORDUK
DİĞERİNİN



ELİNİ ÇABUK
TUT O ZAMAN



HER ZAMAN
TUTAR



HER
ZAMAN!

BİRİNCİ
BÖLÜMÜN SONU